

Re: Julien LALONDE, Driftpile, Alta.--
Murder. (Sec. 263) C.C. of C.

Ref. No. 3 "How will it be if we are jailed? We'll have to hide it very close". All denied that they did make such a statement, but admitted that they had mentioned jail, but not with that meaning. Stated they talked about jail in a general way, being afraid of being sent to jail, although they were telling the truth. Again O'Donnell wavered.

Ref. No. 4 This is explained above at (4).

Ref. No. 5 Albert admits making this statement, but claimed he noticed variation between his wife's and his statement, having heard them both read out in the presence of Jean, and placed more importance on these slight defects than was necessary.

Ref. No. 6. Albert denied having made this statement himself, but informed us that Jean had made it. Jean at first denied having said this, but when confronted by Albert, admitted, and added that I had told them that Julien Lalonde was in danger of getting the rope. This was partly true, but had not been told them direct, it was mentioned as between Corpl. Faulkner and myself, but for their benefit. (it is generally known in the district that Pat Lalonde (father of accused) blames them for having got his son into trouble, and still persists in blaming them) Jean maintains that this is a suicide, and that if people, including Lalonde, persists in blaming them, Julien Lalonde may be hanged, though he is innocent.

Ref. No. 7. Albert admits having said that when he left the house his little boy had tears in his eyes. Nothing important here.

Ref. No. 8. "When I was going out, my little girl asked me if I was going after him". Both Albert and Jean state that this was in the form of a question by the little girl, as to whether or not her mother was going after Julien Lalonde.

Ref. No. 9. Admitted by all, and is in reference to difference between Albert's and Rosalie's statements.

Ref. No. 10- same as No. 9.

Ref. No. 11. "Got only six months" This was in reference to Jean Lalonde Williar's brother "Pierre Hamlin" sentenced to three months (not six months) for an infraction of the Indian Act.

Ref. No. 12. "His woman is running around". This has reference to Pierre Hamlin's wife, whom rumour has it, is taking advantage of her husband's absence to run around with other men.

27. Taken as a whole, the experiment with the Detestagraph proved unsatisfactory, due I believe to the weakness of our interpreter. I am informed that in order to interpret from Cree to English perfectly, one must have studied both Grammas, and this apparently, O'Donnell has never done.

28. The remainder of this day was taken up in carrying out investigation regarding two rumours to the effect that Nap. McGillis had been an eye witness of the shooting, but when finally traced back to McGillis, he denied that he had ever made such a

P.T.O.